

ГОЛОС УКРАЇНИ



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 219 (1219) ♦ Вівторок, 21 листопада 1995 року ♦ Ціна договірної

СКЛАДНО, ВАЖКО, АЛЕ ДОМОВИЛИСЯ

16 Листопада завершився офіційний візит української урядової делегації на чолі з першим віце-прем'єром України Павлом Лазаренком до Туркменістану.

Туркменською стороною прийнята нова українська концепція забезпечення держаним туркменським і російським газом. Мова йде про те, що ні уряд України, ні держава в цілому не буде відповідати за борги чи неплатіжі тих промислових підприємств, які заборгували за спожитий газ. Все це буде покладено на комерційні структури, які безпосередньо будуть домовлятися з «Туркменгазом» про обсяги і поставки газу і продавати його на Українській енергетичній біржі. Що стосується поставок, то досягнуто домовленості за рахунок зменшення ший на газ збільшити обсяг поставок туркменського газу в 1996 році близько на 9 мільярдів кубічних метрів.

Як відомо, на сьогодні поточний борг України за спожитий туркменський газ становить близько 60 мільярдів доларів США. Так-от валютне покриття саме цього боргу. Сторони домовилися, що акціонерне товариство «Укресурс» у частину боргу, що залишилася у сумі 32 мільярдів доларів, поверне у встановлені строки. Платіжі за той газ, що було поставлено за домовленістю, у такій кількості: 60 процентів — товари підприємства, що домовлялися за домовленістю, 40 процентів — у валюті конвертований валюту. Домовлено також, що за рахунок валютного покриття будуть зараховані плати за будівництво і парцифікацію Казанського і Кізиларського етапів у Туркменістані.

Є підстави для оптимізму, вважає перший віце-прем'єр України Леонід Кучма

Про це він заявив, виступаючи перед учасниками прес-клубу ринкових реформ. Зокрема він зазначив, що реформування економіки неможливе без стабілізації фінансово-грошової системи: «А, як відомо, нинішнього року такі заходи витримали курс на антиінфляційну політику».

Не менш важливим чинником є припинення в третью квартиру спадку виробництва, причому у вересні спостерігалася навіть його легке зростання. Мало того, є підстави, які працюють не в режимі спаду, а в режимі зростання. Це, зокрема, харчова промисловість та кольорова металургія.

Мир і злагода

Відбулася зустріч Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з ієрархами Української автокефальної церкви Патріархом Київським і всієї України Дмитром (Яремою) та керуючим справами Київської патріархії Мефодієм на їх прохання.

У ході зустрічі йшлося про ситуацію, що склалася в українському православ'ї. Зокрема обговорювалися шляхи забезпечення миру і злагоди між православними церквами в Україні, а також питання вдосконалення чинного законодавства в галузі церковного життя.

ОСІННЄ "па" ЮНИХ

Танцюю, поки молодий, — закликає призабутній шлягер усіх, кому до чий після лекцій властяться, часом і не дуже, пошанувати мінливі реалії студентського буття з несподіваними бажаннями жити весело і розкішно. І дарма, що сукня не від Карлена, а шлюнок виводить власні "па" — вони молоді і попри все хочуть бути щасливими.

(Закінчення на 9-й стор.)

Найважче усвідомлення власної непотрібності

Якщо суспільство справді турбується про майбутнє, то воно неодмінно робить ставку на молодість. Нині в Україні молодих людей віком від 16 до 29 років нараховується 10 мільйонів.

Певно, читачем цікаво було б дізнатися, як же розподіляється молодість за регіонами. Так, приміром, є регіони, де переважають жінки: це Сумська, Черкаська, Херсонська, Вінницька, Миколаївська, Чернівецька області, а також місто Київ. До «чоловічих» областей можна віднести Волинську, Житомирську, Івано-Франківську, Кіровоградську, Львівську, Одеську, Тернопільську, Хмельницьку області. Справедливий паритет щодо кількості молодих жінок та чоловіків зберігається у Донецькій, Дніпропетровській, Закарпатській, Київській, Полтавській, Чернівецькій областях. Однак де б не мешкали молоді люди, вони так чи так мусять заявити про себе, себто самореалізуватися, виявити себе через працю. На жаль, на ринку праці формуються тенденції не на користь молодих.

(Закінчення на 9-й стор.)



ЗНАЙШЛИ СПІЛЬНИЙ ІНТЕРЕС

Прем'єр-міністр України Євген Мартук зустрівся з президентом Світового банку Джеймсом Вулфенсоном. Відбулася дружня бесіда, під час якої було розглянуто різні аспекти щодо нинішнього стану та перспектив співробітництва нашої держави зі Світовим банком, — повідомляє Українформ. Шквратювалося, що уряд України надає великої уваги співпраці з цим міжнародною організацією. Наголошувалося, що для здійснення програми радикальних економічних реформ особливо роль може зіграти Світовий банк як у підтримці структурної перебудови економіки, так і у підготовці виробничого потенціалу, що орієнтуватиметься на ринкові засади та формування сприятливого інвестиційного клімату.

Отримуючи, що Світовий банк, спираючись на свій унікальний досвід, допоможе провести активну реконструкцію провінційних підприємств та галузей в Україні.

Президент України Леонід Кучма прийняв у Марійському палаці президента Світового банку Джеймса Вулфенсона.

Засідання Українсько-американського консультативного комітету

Як повідомлює Українформ Постійне Преставинство України при ООН, у Нью-Йорку відбулося чергове засідання Українсько-американського консультативного комітету (УАКК), завданням якого є вироблення рекомендацій для урядів обох країн.

Члени УАКК закінчили США виробити послідовну, довгострокову стратегію щодо України, яка передбачала б енергійну і активну американську підтримку незалежної демократичної та економічно спроможної України як ключовому чиннику безпеки і стабільності в Європі. Беручи до уваги критичний стан економічної реформи в Україні, вони закликали український уряд продовжувати макроекономічну стабілізацію, а МВФ, СБ, ЄС, Японія і США — надати своєчасну і адекватну фінансову допомогу.

(Закінчення на 5-й стор.)

Добре там, де нас немає, або Що вибере Україна — Європу чи Азію?

**Владислав Дацюк зробив усе, що міг.
Включно з тим, чого не можна було робити**

«зверху». Але врешті і на Генерального прокурора вирішили розсердитися. І тепер на його неохайних підлеглих сердитиметься уже новий Генеральний прокурор.

Удавана турбота

Що за фікція химерна: чи то офіс, чи майстерня?

У ЛУЦЬКУ кілька тижнів тому в урочистій обстановці відкрито експлуатацію виробничої майстерні Волинського обласного відділення Фонду соціального захисту інвалідів. Такий центр працевлаштування інвалідів — перший в Україні. Його новосілля збіглося в часі з республіканським семінаром на чільних посадах управлінь соціального захисту населення всіх областей України.

У Луцьку. Все пройшло на найвищому рівні, як заведено в таких випадках зводити.

Оригінальної архітектура двоповерховий будинок, зведений у стилі строкі, не схожий на ті звичайні виробничі будівлі, які знаходяться поряд. Такий собі респектабельний терем-теремон. Це добре, що приміщення центру зовсім не нагадує майстерні. Ось тільки одне гурбус — хто ж в ньому житиме?

Кімнати першого поверху цих виробничих майстерень надано під... офіс обласного відділення Фонду соціального захисту інвалідів. Другий поверх, за словами керуючого відділенням фонду Василя Лечна, надано під виробничі майстерні. Та от зроблено тут не майстерні, а звичайнісінькі кімнати. В одній із них встановлено кілька швейних машинок. Практике тут четверо молодих, гарних жіночок. Цікаво, хто з них інвалід... Жіночки посміхаються. Василь Лечно поспішає пояснити: пока що він набирає людей міцних і здорових, але нагородимо кошти, а тоді, мовляв, зійде черга до інвалідів.

У староліному цеху, куди я завігав, теж не довелося серед пралюбожих побачити інаквідів. Як мені казали: є один, але на цей час він кудись виїхав. Можливо, що це правда, та річ не в тім. Не треба дури-ти свмих себе. Цей респектабельний будинок — не виробничі майстерні. Кажуть, розракований він на 40 робітчих місяць. Але важко повірити, що ці люди тут можуть розмістяться. Мене зашевелили, що широко практикуватисясь надомивають. А хіба для цього потрібен розкішний офіс?

У Луцьку мешкає 7 тисяч інвалідів, в області — 66 тисяч. Цікаво, скільки інвалідів працює, скільки хоче працювати, яну хто роботу може виконувати... Про все це в обласному відділенні Фонду соціального захисту інвалідів... не знають. Кажуть, що не встигли узагальнити інформацію. Але ж відділення фонду на Волині існує вже три роки! На мій подив, а почув від Василя Семеяновича:

— Головне завдання нашого фонду — це здійснення контролю за цільовим використанням коштів. Болочке питання — працевлаштування інвалідів. Але ми над цим працюємо: розробили спеціальну анкету розповсюдили по області, зберемо дані, до Нового року будемо знати все про наших інвалідів.

Це правда, що така анкета розроблена. Та щоб її заповнити, іжевські жителі треба нічого писати... майже 200 питань. Даруйте, але серед них є і такі безглузді. Вироговець не таких анкет 56 тисяч. На вітер винишуть мільйони کارбованців. То де тут контроль за цілісним використанням коштів? До речі, цей опатий терем-теремо-вибудований теж коштом відділення фонду. На його будівництво пішли мільярди карбованців. Власне, їх вкладали у будівництво виробничих майстерень для іжевських... Принаймні, про це свідчить вівіска на будинку.

Не знаю, як кому, але мені було соромно, коли я стояв біля цієї пивіски. А з підкритих даєрей першого поверху пахло каною і солодощами... Загадковий терем-терем жив своїм життям. Єдиний такий Україні.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волынська облвсть

Кримінал на кінчику голки

ПРОБЛЕМА

ПРОПРИ неабияке фінансування міжнародних програм з профілактики наркоманії і СНІДу, вдається експропріювати не більш як 5 % наркотичних речовин, що перетрапляються з місця, де їх виробляють. Голова Національного комітету боротьби із захворюванням на СНІД при Президентові України Валерій Івасюк вважає, що до наркоманії слід ставитися як до детермінованого медико-біологічного і соціального явища.

Проблема

За даними Співрепубліканського центру моніторингу СНУД (Парма), з 153,5 тисяч інфікованих осіб, що стали жертвами зареєстрованого в Європі від початку епідемії параміозиса, що зареєстровано через інфекцію, становить 40,3%. За 9 місяців в Україні зареєстровано 244 СНІД-інфікованих осіб, які вживають параміозис. Параміозис є одним з найбільш кримінальних контингентів, який провокує різного роду правопорушення. По суті, через існування параміозиса в Україні СНІД-інфекція в найбільшій країні стає безконтрольною. «Вірус століття» загрозить національній безпеці країни. Тому Препаративна комісія СНУД, створена з членами з яким Організацією кураторство Національного комітету боротьби із захворюваннями на СНІД, ухвалила рішення за підписом міністра

гуманітарних питань Івана Кuras, а віцепрем'єр з питань державної безпеки, а також в інших критичних ситуацій Ілля Дурданєв. При цьому статус комітету як президенської структури залишається незмінним.

За сумовою статистикою ВІЛ-інфекційно паронаміа, наш державець є лідоером серед держав СНД. Багато чого з цим пов'язано, по-перше, з високою смертністю по-нашому першості? Примусове обстеження паронаміа в СНД, пошуків заколи з їх боку, не контролює, а по-друге, з високим результатом де-яких. Наприклад, боротьба з паронаміа в Україні першійшою у стадію паронаміа в Україні.

Національний комітет боротьби з захворюванням на СНД пропонує розвинути систему протиступу, а також розвинути шляхом. А саме: адаптувати у

[illegible]

Україна перша серед країн Співдружності запровадила у практику обов'язкове тримісячне зберігання донорської плазми крові. Саме протягом цього періоду можна виявити вірус СНІДу, якщо він до того не проявився. (До того ж, через кров передається понад 200 вірусів різних захворювань).



Шоб прогнати «вірусів століття», потрібні кошти. Національна програма боротьби зі СНІДом фінансується з державного бюджету. Цього року для цілкового забезпечення програми потрібно було 14 трильйонів карбованців (у цінах серпня 1996 року), однак комітет лише 35% необхідної суми.

— Це краплина у морі, — сказав голова Національного комітету боротьби із захворюванням на СНІД. — Але ж ми працюємо не тільки на 7 тисяч інфікованих латентних співвітчизників. Наша мета — зменшити кількість у 52 мільйони мешканців України...

Ольга ВАУЛИНА.

Наше життя в наших руках

За даними Міністерства праці, смертність у побуті за перше півріччя 1995 року порівняно з аналогічним періодом 1994 року зросла в Україні на 23,3%. Проблема підвищення якості життя стає першочерговою. Але якість життя не визначається самою лише економікою. Здоров'я, майна, знати, корисну справу, висока самооцінка, оптимізм, комунікабельність, фізична культура та інші складові вітальності людини — 80—85% залежать від самої людини і тільки на 15—20% — від зовнішніх чинників. До якості життя входить і таке поняття, як безпе-

На розвиток Занову «Про охорону праці» Держнаглядохорони праці затвердив «Типове положення про навчання, інструктаж і перевірку знань працівників з питань охорони праці», яке чітко визначає: «Студента технічних, будівельних, сільськогосподарських, економічних і педагогічних вищих навчальних закладів вивчають дисципліни «Безпека життєдіяльності» та «Охорона праці». В інших вищих навчальних закладах вивчають курс «Безпека життєдіяльності»».

До такої роботи Мінісвіти, з'ясувався, неготове. Чим наповнити навчальну програму, як викладати дисципліни, яка методологія навчального процесу?

Освітняські програми «Охорона праці» і «Безпечнє життєдіяльності», маючи спільну мету — зменшити вплив небезпечних і шкідливих чинників на життя і здоров'я людини, дублюють одна одну. Переважною концепцією є вивчення окремих виробничих чинників.

Теоретичне підгрунтя нової дисципліни становлять науки про різні складові є гуманітарні природничі, інженерні науки, науки про людину, про суспільство. Толерантного розгляду потребує проблема введення до навчальної програми основ теології, парапсихології, астрології тощо.

Грунтовну підготовку майбутній фахівець має отримувати в сфері наук про різні.

Ризиків виникнення небезпечних ситуацій, аварій, виробничих і побутових, авіаційних катастроф і пожеж людей на магістральних трубопроводах, автомобільних шляхах, неперерпніа людина як вулиці, і загальні від риси будівства для всієї уважної несомності має сильнішу природу. Теорія ризику добре розроблена, але у практичній науці в Україні вона не була висвітлена. Внаслідок цього успішність зазнає надзвичайно великих збитків, люди розпалачують аксисним здоров'ям за зниження якості життя.

З 1987 року між урядами європейських країн діє чистково-відкрита Угода із прогнозування, відвернення та допомоги під час стихійних лих та техногенних катастроф. В рамках Угоди розробляється проєкт континентальної програми децентралізованої підготовки фахівців у сфері наук про ризик. Про свій інтерес до цієї програми заявили 32 вищі навчальні заклади України.

Виходачи з єдиної концепції про природу небезпек і системного підходу до їх виявлення і зменшення, можливо об'єднати склад категорій, принципів та методів, потрібних для підвищення безпеки життєдіяльності при зменшенні збитків від матеріальних і людських втрат. Концепція має передавати можливість навчання на різних початкових рівнях освіти: вученика середньої школи (ліпше), по закінченні підтвердженню навчання бакалавра повного курсу бакалавра, магістра. Програма базової підготовки фахівців має передавати також єдиний теоретичний модуль науки про ризик, а також показувати

Ігор НАУМЕНКО
доктор медичних наук, професор
кафедри охорони праці
та навколишнього середовища
КМУПА

Базарний деф. (на 1911)		Ціни на основні продукти харчування на ринках України									
		Яловичина	Свинина	Кури	Сало	Яйця (доскоці)	Гриби	Сметана	Сир жараний	Картопля	Цибуля
а	Львів	350	500	400	300	190—250	200—250	200—250	50—60	40	100
	Свердловськ	300—400	350—450	450	250—280	150	220—250	320—400	50—60	35—50	100—150
	Хмельницький	190	290	150—200	200	110—130	200	240	150	50	30
	Кіровоград	360—450	350—420	400—500	300—350	180—200	250	260	180	50—70	35
	Київ	450—500	450—500	500	350	220	220	250	170—200	60	50

21 листопада 1995 року. № 219 (1219)

ЧАС ПРАЦЮВАТИ РАЗОМ

ОДНИМ з головних моментів розвитку України як незалежної, економічно потужної держави є стабільність внутрішньополітичної ситуації, конструктивна співпраця законодавчої і виконавчої влад.

Саме тому прийняття чи неприйняття програми діяльності Кабінету міністрів було важливе для подальшого розвитку держави. Як відомо, програму прийнято переважною більшістю народних депутатів, за неї голосували і окремі представники опозиційних до уряду груп і фракцій, розуміючи всю важливість співпраці для долі країни.

Підтримуючи програму, всі народні депутати розуміли її деяку недосконалість, адже вона не мала конкретних строків виконання, не названо відповідальних, чітко не вказано джерела фінансування. Утім, всі, хто підтримував цю програму, розуміли, що це реальний крок до виходу із затяжної соціально-економічної кризи, який потребує визначення пріоритетних напрямів розвитку народного господарства. Визначимо, наприклад, агропромисловий комплекс, де ви-

робляють продукцію, що дає майже третину національного доходу, і де, як і в інших галузях народного господарства, триває спад. Тут треба розв'язати питання власності на землю, яке викривлює б інтереси переважної більшості сільського і міського населення. Потрібне державне сприяння ефективному розвитку АПК, підтримка різноманітних форм власності на селі, бо розвиток сільського господарства зможе дати віддачу найкращі строки.

У програмі недостатньо відпрацьовані питання соціальної політики. В результаті кризи найбільше постраждали три групи населення — пенсіонери, інваліди та молодь. Треба відновити диференційоване призначення розміру пенсій залежно від стажу та умов роботи, адже в один з найперших обов'язків держави — цілковита більшість

людей чесно відраховувала все життя і має право хоча б на відносно нормальні умови існування. Потрібні серйозні державні капіталовкладення в освіту, уху, охорону здоров'я, саме від цих чинників залежить майбутнє молоді України. Треба переглянути питання щодо істотного підвищення заробітної плати, адже більшість людей через низьку плату втрачає всяку мотивацію до чесної продуктивної праці.

Зрозуміло, що все це потребує великих додаткових коштів, розв'язання цих проблем шляхом нових кредитних емісій дасть лише негативний результат. Водночас є реальна можливість віднайти і безсмісний джерело чистих витрат. Це скорочення чистих витрат державних силових структур, наведення порядку в бюджетній сфері, створення і реалізація такої системи, в якій існують нормальні податкові системи, не руйнувала б, а стимулювала розвиток виробництва.

Ці завдання можна розв'язати лише скоординованими спільними діями Верховної Ради й ур-

ду. Це може бути досягнєтє тільки шляхом створєння сильної центральної ординації, яка б могла керувати виконанням усіх інших, як мїг би не було виконанням одної з мїне-прим'єр-мїністрів. Така група має визначити потреби для виконання програм, пакети грошей, які будуть потрібні для створєння та послїдовної реалїзації структури та послїдовної реалїзації, як прийняття і жорсткого контролює графік їх розгортання і їх ухвалення. Кабінєт мїністрів треба докласти зусиль, щоб змусити на це наші наші наші наші наші наступного року подати до Верховної Ради проект Державного бюджету на 1996 рік. Причому цей бюджет має бути складений з урахуванням програм, які будуть виконуватись. Інформацію про його виконання, як і виконання самі програми, треба постійно надавати народній Україні через засоби масової інформації. Дійсно, ми не можемо виконувати, як і що конкретно створює та гальмує її виконання.

Це має дати позитивні зміни суспільстві, тенденції до яких почали вже окреслюватися. Практично вдалося загальмувати темпи інфляції, що є основою

для стабілізації економіки й відновлення виробництва. Вперше з'явився експорт Української держави експорт до західних країн переробки ймпорт. Регулярно сільцучасно за енергоспоживачами, що йкучено за кордоном. Позитивно й факт створення й функціонування аграрної біржі, де ціни на сільгосппродукцію формуються не чиновниками, а визначаються попитом й пропозицією, як де робиться у більшості економічно розвинених країн. Невдирив спроба досягти рівноваги на промисловому ринку й сільськогосподарській продукції. Стабілізація постачання ліками нафтопродуктами, хоча ціни на них все ще зазависі для більшості насецця.

Проте позитивні зрушення у суспільстві можливі лише за умови активної участі у виконанні цих програм уряду всього населення. Від усвідомлення того, що лише спільні зусилля всього народу України дадуть позитивні результати, залежить наше майбутнє.

Сергій ПАСЬКО, Борис
ПОНОМАРЕНКО, Михайло
СИРОТА, народні депутати
України.

НЕ ЗУМІЄМО ЛІТАТИ — ПОВЗАТИМЕМО

До питання про пріоритети у вітчизняній промисловості

ГЕЩОДАВНО з російського космонавта Плескєва українською ракетною було затужено сунути на орбіту. І в першому ж польоті він загинув. Життя 1957 року, запуск першого об'їмні штучного супутника Землі. Потім — поїзт Ю. Гагаріна, ной на нові успіхи... Вилки Радянської Сполучи приймає американці й патрістичні 60-х років прийняли вигнєдирати нас, відсидівши людину на Місяць. Це відбулося насамперед тому, що США бже тоді значно випередили нас у розвитку ной електроніки та обчислювальної техніки. Відстаданя так і не болося надолужити.

Нині в державах, що утворилися на терени колишнього Союзу, не те щоб зупинилися розвиток залузей високим технологій, спостерігаються такі катастрофічні руйнування. Візьму на себе сміливість стверджувати: запуски супутників у Росії і наш первісток — результат ще тих, ми-

Усуму світові відомо, що 70 відсотків вартості будь-якого космічного проекту становлять електроніка та обчислювальна техніка. Особливо в США з'явилися космічні апаратно-чибики, повертаючи їх на Землю, американці повертають наміняючи, що є в будь-якому літальному апараті — електроніку.

А на яких підвалинах здійснено запуск українського суспільства? Нааяк перед, на ентузіазмі окремих особистостей і жваглих залишків підприємств колишнього потужного ВПК промисловості України. Цей комплекс був осередком усієї промисловості, її наукового, навчально-фінансованого частинкою. Запуск першого суспільства України – його засада і, попристо, його ледьчик хісна.

У СЕРПНІ 1991 року Україна отримала із союзу спадщини майже півтори сотні заводів, НДІ та К. Міністерства електронної промисловості. В них працювало близько 260 тисяч чоловік. Обсяг виробництва товарної продукції — близько 4 мільярдів доларів США на рік.

Це США та Японія.
А що сьогодні являє собою електронна промисловість України? Численність персоналу на заводі НДІ зменшилася вдвічі, та й ті, хто залишився, працюють за скороченою зарплатою. Відповідно середня місячна заробітна плата в галузі становить у промислово-виробничій сфері України — 3500,0 тис. грн. Основні фонди за чотири роки практично не оновлювалися, тоді як в основних фондах у мікроелектроніці США та інших розвинених країн становила 100 відсотків.

Випуск виробів в електронній техніці (інтегральні схеми, напівпровідникові прилади, СВЧ-техніка, кінескопи, конденсатори, резистори, роз'єми, феритові вироби, електроелементи тощо) за чотири роки вів у натуральній вираженні в 10 разів.

Причини? Вони загальновідомі. Через відкриті українського ринку сюди різними шляхами оолинув

електроніки. Коли 1990 року заводи України виробили близько чотирьох мільйонів телевізорів, то в липні 1991 року — п'ять тисяч. А в телевізори — від 700 до 1000 виробів електронної техніки.

Не став російський ринок збуту, втраченою для країн Сходу Європи. Немає замовлень для майже всіх конзигнійних військових промисловців України і багаторозово скороченої російської. Через зростаючі витрати виробництва і відставання у технічному рівні військи не можемо скласти конкуренції ні в ринках зовнішніх країн. У разі провалу до нас застосовують жорсткий дискримінаційний (пропонувані ціни за наш товар (10 разів нижчі за світові). Робиться все, щоб спектром компонентів, що їх випускають заводи України, не тиснули на ринки розвинутих країн.

ТА НАБАГАТО більше засмучує і тривожить і політика пріоритетів в економіці, що продекларована Верховною Радою і виконавчою владою України. А саме: де ще шукати відповіді на запитання, що дозволять знизити українське приладобудування до так званого рівня конкурентоспроможності, що так звані «успіхи» провів комерсійний ВПК, що довів іспити на співробітництво з Росією до абсурду, хто всі ці короткі відбавування гаслами про підтримку високих технологій, що прийняв закони та постанови, що дозволяють практично знищити машинобудування, радіоелектроніку, легку промисловість?

Україна за рівнем освіченості її громадян, за рівнем культури і науки, за рівнем дисципліни і працьовитості народу, за потенціалом промисловості і сільського подвара, безперечно, — держава розвинута. А за нею використання всіх цих чинників веде більше чутливо до розряду слаборозвинутих країн світу. Це був би, на нашу думку, через відсутність грамотної промислової і структурної політики. Наведу лише приклад.

Загальноприйнятою мірою пріоритетності тієї чи іншої галузі є співвідношення матеріало- та енергоємності до прибутку, що приносить кілограм виробленої продукції.

Один кілограм сталі дає 0,09 літра бензину. Завантаження США прибу
одні кілограм ваги автомобіля — 7,0 доларів, літак
пу Ая-70 — 250 доларів.

Простий розрахунок показує, що прибуток, одержаний від продажу 3 літаків Ан-70, дорівнює прибутку, одержаному від реалізації 1 мільйона тонн сталі. А лаванджові кооперативі, яка кількість робочих місць створюється під час випуску літаків! Ось чому всі розвинуті країни так рівно стежать за галузями високіх технологій, так беруть участь у міжнародних ринках віднесення до своєї продукції, пристосовують до своєї економіки найбільше слабзорозвинутих країн — це і ринки найважливіше за потреби сприяють.

Усі розвинуті країни особливу увагу приділяють чизнійній електроніці й, наприклад, мікроелектроніці, більшість з них є національними програми розвитку електроніки. Одну з цих програм — програму Європейського Співтовариства «JESSI» — прийнято 1989 року надіяти країнами ЄС. А Європа, як відомо, — це точного машинобудування. Конкурентоспромож-

машин на світовому ринку залежить від якості їхніх систем керування, заснованих на мікроелектроніці і обчислювальній техніці. То чи можна було дозволити, щоб якість європейського машинобудування — основи експорту — залежала від постачання чи непостачання виробів мікроелектроніки з Японії, США, будь-якої іншої країни? Європейці також не забувають, що кожний долар, вкладений у випуск власних виробів мікроелектроніки, дає 1000 доларів прибутку в галузях машинобудування. Створюється в три рази більше робочих місць, ніж при імпорті приладів.

УЗВ'ЯЗКУ з цим хотілося б звернути увагу на те, чому кооперація є основою українського суднобудування і літакобудування. На жаль, це основа портового, заходного приладобудування і зникнення вітчизняного. Це вже спричинило сотні тисяч привокзальних безробітних, а в ідеальному майбутньому неминуче призведе до цілковитої втрати конкурентоспроможності наших суден і літаків. Не бачити цього можуть лише ті, хто з якоюсь причиною втратив ір.

Ще 16 жовтня 1992 року Верховна Рада прийняла

Постанову «Про пріоритетні напрями розвитку науки і техніки». Одним з пріоритетних завдань є «перекладити інформаційні технології, приклад комплексної автоматизації, системи зв'язку». Кабінет міністрів України щиро самою постановою пропонує «забезпечити формування і реалізацію державних науково-технічних програм на підставі затверджених пріоритетних напрямів розвитку науки і техніки». Враховуючи, що адом інформатичних технологій є мікроелектроніка та системно-обчислювальна техніка, хотілося б знати, що програми плані конкретно зроблено і заплановано у відповідному уряді.

В історії України нинішній критичний момент. Але ми повернімося обличчям до галузей високих технологій або залишимося на рівні саморозвинутіх країн. Не маючи у своїх галузях працівників за одним і тих самих умов. Коли є пріоритети, то потрібні й диференційовані цілі, а тому, чому числі й в оподаткуванні. А наші вчені, інженери, фахівці, які вивчають пріоритети? І, насамперед, пріоритети Національної програми розвитку електроніки однією з висловлюється. Згадається розпорядженням Тетчука у відомостях. Згадається парламент як Президиум Міністерства Сполученого економічного відомства. Нація, яка повернується спиною до електроніки, відвернувшись від свого майбутнього.

Віталій АГУСТИМОВ
президент електронної корпорації України
«Укрелекор»



П'ЯТСОТ ДНІВ ОДНОГО МІСТА

НЕПРОСТО бути жером такої металургії як Дніпропетровська. Спробувати дати собі відповіді на прості за гомі, часів, ніж підняти її промисловість.

Аналізуючи майже п'ятирічний термін роботи підприємств міста, можна констатувати: мешканці міста не повільні, пославши на Микола Шевчу, хоча суперечливою міжкордонною переформою країни одного з його конкурентів було: «Одне місто».

Нині Дніпропетровськ став багатим симпатичним і вноражливим, зміг за три роки трансформувати реконструкцію центру міста. Дніпропетровськ набуває європейського вигляду. Старовинні споруди не просто збудовані нових, їх повернули до життя.

Успіху запід критики і щодо міського транспорту. Порівняно з минулим роком сьогодні стало легше пересуватися Дніпропетровськом: відкрито 15 нових автобусних маршрутів, на лінії лише в жовтні вийшло 15 нових тролейбусів і 10 трамваїв. А газове, яке ніхто не має сумніву в тому, що в Дніпропетровську буде метро. До якого сьогодні привернуто увагу і Президента України. Булінгівство перебуває під контролем першого віце-прем'єра-міністра П. І. Лазаренка. Він, як і раніше, регулярно проводить оперативні наради в «Підземні», і допомога будівництву — реальна і відома.

Увага до об'єктів, життєво важливих для міста і його мешканців, стала стрижнем діяльності дніпропетровського мера. Нині завершують опрацювання роботи ще на одній новобудові — околонульовий деспасер. Сучасний проект, розроблений спільно з експертами найкращих світових часу, вдалося закінчити в життя. Тут будуть парковки на 150 автомобілів, і стаціонар на 200 ліжок. Залишається поки що проблема з обладнанням. Потрібна допомога уряду.

Початок минулого року вдалося реконструювати один з найстаріших паливових будівель міста, спортивне місце відвідин дитячої реініціації, в якому немає народилися заново вже кілька десятиліть неможливо дніпропетровськ.

Ще іншим. Першу продукцію виготовила фабрика «Міський папір-фабрика», а 34 нині міські папірні вже давно годяться смачним хлібом. Цей смачний хліб — мрія комунізмів, як така труба в 15—20 разів надійшла і допозволила за зростає.

Не забути й про духовну пошук. Щого року в місті відбувся перший Всеукраїнський фестиваль кінематографістів «Стожарі».

Відкрити пам'ятник Д. І. Яворницькому, створено українським архітектором і експериментальну українську школу.

Між іншим можна сказати й про новобудову, з яких мер розпочав кожний свій робочий день (він сам за фактом будівельника), про нові плани. Нагальною справою на одному. Так чи інакше, за 500 років своєї роботи Микола Шевчук вдалося те, чого в нас часом домагаються як ніхто не просто. Мера міста не піклується про проблеми, а знаходить шляхи, як їх розв'язати.

Орест ІВАНЧЕНКО.

Знімок: Микола Шевчук.

НЕ ТОЙ ТЕПЕР МІРГОРОП, або Чи можна двічі звійти в одну річку

У мігроворосконому готелі «Україна» — гамір. Тут набирався здоров'я діти з Чорного моря. Одні з них, жовтні мороз дозавала клопотів матерям — доводилося викликати і «шмидку» для мачи, як легко зуступити.

Завдався б, після акційної системи готельних комплексів «Турист» тут проблема не повинно бути, але. Хотіли, за словами керівного адміністратора, заглядаючи більше в чарку, ніж у толпу. Та й директор, на якого покладали певні наші працівники готелю, не величкий схильний дбати тепер уже нібито за свою власність.

— Акий ми діти не бачили, знайомі трудові.

Але не треба думати, що цей колектив — виняток, навпаки, одиниці з виробничих колективів міста не можуть дити стабільності в роботі. Решта більше стоїть, ніж працює.

Чому? Слабка фінансова база, брак у підприємств оборотних коштів, а в Мигропді — бюджету.

Як розповість голова міської ради Валентин Гречак, прибуткову частину було залповано з коштів, аричених від продажу комунальної власності. Так «реформатори» сподівалися прискорити.

Але... Хотіли, як кране, а вийшло — як завжди.

Не хреша ситуація в районі. Як і в інших районах міста, вимунується главою держадміністрації, коштів у бюджеті від цього не побиловано. Поінак, ситуація погіршується з кожним днем. Мало хто платить, що так зволікає оціню-пальові роботи. І, скажімо, який не корпорація «Республіка» (президент Ігор Бакай), чи не пішла б частина врожаю (зокрема цукрових буряків) під сніг. По суті, завадили владі зкупити паливо. Корпорація надала також чотирі автомобілі для його перевезення з Кременчука до району.

Окрім господарства допомога оборотним коштам.

А чи, на жаль, безсилі. — Каюла глава райдержадміністрації Микола Шалочка. — У районному бюджеті коштів для цього немає, а держава

лише почала сплачувати кошти за ранні зернові. Водночас невідомо, коли повернуть гроші за сировинні цукрові буряки, гречку, просо.

Отже, незлімно, що до державних фондів надійшло трохи більш як половини запламаного хліба. — господарства думає, як вжити, адже тільки борги агропромислового комплексу за електроенергію, електропостачання, 120 мільйонів карбованців, а за газ — ще 60 мільйонів. З другого боку, борги сільськогосподарського виробництва за газу продукцію становлять 600 мільйонів карбованців.

Що робити в цій ситуації керівники району? Адже з нового року в господарстві буде коштів, щоб виплатити зарплату палув селянам. І завдяк вони можуть з'явитися, але не безпідставно, якщо не будуть справно і переробники господарства кошти не повертають?

Скажімо, колгосп імені Шевченка щодня аже на завод 10 тонн молока, повністю виконано завдання з продажу рослинницької продукції, але мого невідати цілі з молока. Бо лине пеня номінація за борги енергетикам становить 2 мільйонів карбованців.

Отже його голова Петро Турк.

— Мені легше й відкрити зв'язі. Бо мене і людей обдурять, як лику.

Важко розібратися, оскільки колектив сільськогосподарських робіт, стверджує Микола Шалочка, вдалося виконати винятково на ситуації керівників плодотворно сподіватися. Але скільки ж можна сподіватися на ситуації? Взагалі після зустрічі і розмов з керівниками підприємств, слова про стосунки керівників району з керівниками господарств: «Ми вдалося, що керуємо, а вони вдалося, що виконують. По суті, завадили владі зкупити паливо.

Щоправда, схоже, мігровороскопю поштовхало з корпорації «Республіка», яка приїжджала привозити в район «верш» і надрого. Вона домагає не тільки паливом, а й сприяє реалізації продукції, виробленої місцевими переробниками. І хоча привокіти в районі умови реальні кошти. А й палива, як зазначає Ігор Бакай, будівництво заводу, на

якому випускають екологічно чисту продукцію, спроможну конкурувати на світовому ринку, вимагає величезних коштів, розвитку соціальної сфери і мріїгого року підвищення продуктивності праці, а отже, і про сучасне виробництво, а тому паливо сприяє оновленню парку сільськогосподарських машин, нових сервіс заводів, надресних корпорацій, відкриття фінансу, де колгоспники могли б користуватися паливним кредитом.

Отже, як бачимо, сучасний підприємств не боїться виваждати селянам паливо кредити. А держава? Наші чиновники приймають рішення, яких на руку чужої гроші, кредити не видавати. А коли й дають, то селяни по них не поспішають. Бо проєкти такі, що за них гроші не повернуть.

А що ж може «вертикаль» виконавчої влади?

— Зняти мене з роботи за поданням глави обласкої адміністрації, — сумно зісміється Микола Шалочка. — А як би й хотів когось покарати, не маю на це права. А з другого боку, коли по суті все складається виробництво тримється винятково на ситуації керівників, а не на економічному стимулі, то чи має в це мігровороскоп?

І це одна проблема. Миргород — місто обласного підпорядкування, але переробні підприємства знаходяться в районі. От подати і сплатити до міського бюджету, який формується...

А про це вже писався вище.

Коли 1992 року було введено посаду представника Президента, й допозволило не виконувати завдання, повернення до тієї ідеї, схоже, нічим не виправдає, бо, значить, можна тусувати колоду кардових перестановок, але доки не згладиться економіка, нічого не зміниться. А для того, щоб вона почала працювати, «проблеми» ішли рішеннями, такі, які виконувалися в місті. І це рішення приймати, а не тільки виконувати.

Водночас нинішня ситуація ще раз підтвердила правоту думки: в одну річку не можна ввійти двічі.

Володимир КОРОЛЮК.

Не тільки виробляти, а й розпоряджатися

ТАКЕ право-наде селу нещодавно прийнятий Закон «Про особливості приватизації майна в агропромисловому комплексі».

Цей Закон передбачає зміну власності державної, зокрема, підприємств переробної галузі, а власності підприємств — сільськогосподарських товаровиробників. А саме: 51 відсоток акцій переробних підприємств необхідно передати товаровиробникам, які поставляють сировину для підприємств-переробників. Пропонується взяти намір за п'ять років і відповідно до цієї умови акціями і частками тах пропорційно кожному колективному господарству.

Закон регламентує також право колективного сільського господарства щодо залучення в приватизацію тих громадян, які проживають на селі, але безпосередньо не задіяні в сфері виробництва. До такої категорії належать члени кооперативів культури, охорони здоров'я, пенсіонери.

Із введенням закону в дію необхідно внести зміни й доповнення до чинного законодавства, наприклад, до законів про ціну палива, фондів ринку, про аудиторів тощо.

Ставлення деяких народних депутатів, представників виконавчої влади до цього закону неоднозначне. Пріципм, під час обговорення законопроєкту в депутатах склалася група. Реформатори назвали його «поверненням до феодального ладу», оскільки голова колгоспу буде визначати не тільки долю підприємств, а й долю переробних підприємств. Іншої думки дотримуються представники депутатської фракції «Аграрники України за реформами». Член Колегії з питань економічної політики та управління народним господарством Ростислав Чапко зауважив, що це один з надзвичайно принципових законів, оскільки спрямований на захист найважливішої ділянки економіки — сільського господарства. На його думку, трудові колективи сільських виробників отримали свою частку власності у приватизації, а тепер вони знову втрачають її. Його, як і раніше, експлуатують і

держави, і зацікавлені утруповання. Насамперед, наживаються ті, хто обслуговує село, — поставальники виробничих і переробних продукцій. Селяни втрачають і в тому сенсі, що селяни були залежні від них і не могли самі розпоряджатися життєвою продукцією.

Голова державного комітету з харчової промисловості Д. Савченко підтримує доповідь з вимогою до Президента України надіслати його не приватний закон. Його позичку можна вжити, бо з приватизацією АПК не буде місця для харчової. У разі реалізації закону товаровиробники, поставальники сировини та й переробники втрачають, цінні виробники, конкурентоспроможні і порівняно дешеву продукцію для споживача, адже селяни буде зацікавлені у кітпівовому результаті своєї праці.

Селом, що де селу прийнятий закон, — вважає Р. Чапко, — не право не тільки виробляти продукцію, а й розпоряджатися нею. Якщо Президент України підтримає парламент і прийме цей закон, то вже через рік село відтупить політемія і, законодавчо, населення держави такот.

Т. ГРАБОВСЬКА.
Прес-служба Верховної Ради України.



Осіньне «па» юних

(Початок на 1-й стор.)

Осіній студентський бал-95 запаморочив голову 8 тисячам столичних юнаків та дівчат. Закружляли у вихорі тавцю всі їхні заборгованості, недопуски, переддачі й відтегли до наступної сесії. Під знайомі ритми вітчизняних зірок, які, може, також були студентами, забувалися і холодний гуртожиток, і символічна стипендія, а дотримання із столичних політехнічного та торговельно-економічного університетів довело, що є ще порох у порохівниках. Цьогорічний бал став завершальним акордом III Міжнародного молодіжного студентського фестивалю «Перани сезону», присвяченого міжнародним дням молоді та студентів. Серед перлин тяжневого свята були студентський турнір з міні-футболу, конкурси театральних вистав, концерти рок- та поп-музикантів, гумористів, виконавців фольклорних пісень, а також «Відверта розмова» київських студентів з відомими політиками, науковцями, бізнесменами...

А студенти вальсували. І хоча не на килимі з жовтого листя, в на арені Палацу спорту, все одно це було задоволенням.

Алла РОМАНЧУК.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

НАЙВАЖЧЕ ВЛАСНОЇ НЕПОТРІБНОСТІ

(Початок на 1-й стор.)

За прогнозами науковців, слід очікувати винищення молоді як найменш конкурентоспроможної «робочої сили», зменшення попиту на випускників навчальних закладів, скорочення прийому молоді на навчання, труднощі у перерозподілі молоді між регіонами України тощо. За нинішніх економічних умов молоді несподівано для себе опинилася серед найменш захищених прошарків населення, про що свідчать результати досліджень, проведених Українським НДІ проблем молоді.

Так, спад виробництва побирав оптимізму молодих робітників: майже половина (47 відсотків) вважає себе реальними кандидатами у безробітні. Особливо тривожно сприймає свої перспективи молоді, що навчається, — лише 21 відсоток студентів та 14 відсотків учнів технікумів сподіваються, що їм удасться знати роботу.

45,8 відсотка молоді вважає, що їхнім працевлаштуванням мусять займатися

держава. Найпрестижнішими місцями роботи молоді вважає банки та біржі. Далі йдуть малі та середні підприємства. Значна ж кількість місць просто не відповідають запитам ні за своєю якістю, ні за платієм. На запитання: «Якщо ви станете безробітним, то як діяти?» — 31 відсоток відповів, що шукатиме роботу з більшою платією, 39 відсотків збираються піти в бізнес і відкрити власну справу, 22 відсотки погодяться на будь-що, 21 — торгуватимуть дрібницями, 7 відсотків заповняли, що пійдуть на незаконну діяльність. І відсоток узагалі нічого не робити, обмежуючись допомогою з безробіття.

На рішні регіоні до заможного ризикованого життя прагнуть молоді кримчани, кияни та захарпатці. Бізнеси, але гарантоване обслуговування, одесити та волоніани. Курйоз у тому, що і безробітні (75 відсотків) найбільш орієнтовані на заможне життя й на ризик, продиктований, можливо, відчайдушним життє-

вим становищем. А понад 35 відсотків молодих, якщо і вважатимуть, то працюють не за фактом, змінюють професію, у крайньому разі переучуються. Таких в Україні 15 відсотків, тоді як на Заході на переїждзованку та навчання направляють від 50 до 70 відсотків випускників університетів.

А от майбутній випускник шкіль своїми намірами щодо подальшої діяльності дещо приголоминив. Третина з них збирається після школи відпочивати, принаймні рік. На свій хліб планують перейти 15,5 відсотка, гризти граніт наук поглинають 0,9 відсотка, а 12,7 збираються просто в ПТУ. Лише кожні третя людина до 25 років віддає пріоритет освіті. І це не дивно, бо тільки 4 відсотки молодих людей, обираючи професію, отримали необхідні орієнтири з боку державних служб. Тим часом підготовку кадрів в Україні ведуть 1176 державних професійних навчальних закладів.

З огляду на це, наведу деякі, на мій погляд, слуш-

ні рекомендації фахівців Українського НДІ проблем молоді. Щоб не було так, що молоді раніше від інших викладали на улюблених виробничих життя, великим підприємствам вони радимо б передіяти досвід Заходу і втілювати систему трудової кар'єри, що забезпечує постійне оновлення інтелектуального потенціалу, тоді й певна кількість вакансій для випускників виявлятиметься. А Міністерство, приміром, пропонується запровадити прийом студентів на основі контракту з підприємствами-замовниками на умовах гарантування їх працевлаштування після завершення навчання.

Однак пропонувати — це ще не реалізувати. Адаже ситуація в цілому несприятливою, більшість молодих та освічених не мають змоги докласти своїх рук до якогось діла тут. То де ж гарантія, що завтра в пошуку заробітку вони масово не йтимуть на край світу, пролаючи свій розум і працю за безцінь?

Люди́на ГРАЧ.



Чи прийде «золота осінь» на береги Лебедії?

Від Австро-Продюкшну розповідають, що ситуація в Росії, на мою думку, належить зосереджуватися не лише на економічних, політичних та військових проблемах, над розв'язанням яких б'ється наш співчуживий суспільний інтелект, а й на соціальних. Пошук, з'ясування причин результатів, які практично поки що не впливають на поліпшення матеріального становища народу. Одне слово, від нас жодяк немині сподівання на врятування країни, а тільки на зменшення болю, якого, яке має настати і яке буде таким, яким, яким, яким його зробимо, а я пропоную подивитися на будні людей, котрим випала доля жити на берегах Дніпра, а не на берегах Кавказу про місто Миколаївсько.

Отже, запрошуємо на береги Лебеді — так назав поїзиза Дипра та Дону звязкуиш импозитор і писмемник Костянтин Бєгумородний, хронік якого мистят цікаву інформацію про історію України.

Пропонуваніи тритип-нарис відповидно присвяченіи сьогоденню, минулому і роздумам про майбуттє однієї з київогатих у Російській Федерції Ростовської ослєсті.

I. Ростов-на-Дону — місто прифронтове

Осіннь нинішнього року прийшла на Дон раніше, ніж звичайно. Почалася дождь, полуз річкові води, і розпочався нестримний паводок. Тому ліси виглядали як величезні снігові замети, а в долині став батогатолод. Спостереження за річковими течіями, відразу усвідомлюючи, що це місто — справді російські ворони — *Піпінатіо Казука*. *Але жини* раптом зникли, і в долині з'явилася вода. Це як обставина давала до портрету донської ступі, екзотичний бар, який вважався за найкращий в світі. На вулицях владують в очі люди в спецформі з бронежилетами на грудях, а спеціальну будівлю колишнього обкому компартії, де тепер розташована адміністрація міст, перетворили в офіс міського голови. Переміняють на кожному поверсі владу, переплутали. Мабуть, тому інкаше дізналися й на керівник моєї нашої в сніг, який обформали деякі в по-

А як ніяк не хочу, щоб хтось із читачів запідозрив мене в нагіттанні страху чи провокації негативного сприйняття сьогодення Ростова. Але згодиться: важко спокійно дивитися на життя міста, знаючи, що на одній з його вулиць розташований військовий госпіталь, де в холоднодінках та рефрежаторних лежать більш як триста нерозпізнаних чоловічих тіл.

учасників збройного конфлікту в Чечні. Це офіційна версія. Але мешканці Ростова мають іншу точку зору на кількість убитих. Списки загинилих друкує місцеві газети: Аверченко, Бабич, Бедрик, Бережний, Бондар, Бороваський, Дідух, Донець, Зозуля, Костюченко, Лаврик, Лютий, Маслюк, Панченко, Петриченко, Письменний, Прокопенко, Савчук, Федорчук, Чередиш, Яковенко... Язюві, прапорщики, капітани, підполковники... Може, в Україні живуть їхні родичі? А може, це наші хлопці, які вирішили служити сусідній державі!

[illegible]

Шоправда, в суть дояських проблем
сталий часі виникати не дуже глибоко.
А задуматися є впад чини на
м'яси виробів в Ростові вийш від украї-
нських в півтора-два рази, хліба
тричотири. Заробітні плата привніс
на обидвох - сестри в перелітку не
уважали, а в Ростові вийш від украї-
нських, а виробничої сфери - 15-
20. Зрозумію, що ті, хто працює в не-
державних підприємствах, мають більш
ш зарплату. Хочу ще раз повторити
дончини переживають ті самі труднощі
щ, що й ми. Але нинішнього року си-
туація складається особливо неспри-
ятливою для району. Доді збора
виробничої сфери, який до не млі
в кайтязіж році.

Через посуху маємо лише по 4 центнери зернових з гектара, — з'єднано говорять директори акціонерного об'єднання «Калінінське» (коштинського колгоспу) Олексій Козін. — Господарство у безвиході — не важить жити борги за газ, електроенергію...

жаї, і зарплата в колгоспників і перспектива на майбутнє. Сусіди недолюбують Івана Якушків за його успіхи, а фермери вважають майже ворогом. А колишнього одесита турбує майбутнє доньського села. Він мірі про такі часи коли люди могли б працювати не лише задля грошей, а заради здійснення своєї мрії, нехай і схожої на американську. Колгоспник-чарівник досягав достатків своєю працею, а не грошима. Остання не просто була, а була медикою, а доктори наук, професори цю оглягати сім'янам, надати рекомендації для поліпшення їхнього здоров'я. Тошо. Платять міським свідомим м'ясо, молоко, масло, олією...

[illegible]

Як свідчить офіційна статистика, не дорід охопив 23 регіони Російської Федерації, сьогодні з-за кордону Росії ввозить 70 відсотків потрібної кількості харчових продуктів.

• Закуповує зерно в Казахстані, Киргизії, Китаї... Так, наш північний сусід багатий на корисні копалини, зокрема на газ. Але він і розташований за промисловими підприємствами, які випускають величезну кількість вуглекислого газу, який у свою чергу забруднює повітря.

— У нас багаті магазини, — жартують ростовчани. — от тільки мати ще зможе купити все те. Отож крутимося!

І добряче треба крутитися, бо спад виробництва як в цілому по Росії, так і в Ростові триває. В жовтні зупинився «Ростсельмаш» — завод-ведет, що виробляє зернозбиральні комбайни. З п'яти підприємств працюють й інші підприємства.

Гадаю, наведено досить фактів, щоб ви, шановні читачі, мали власне уявлення про розстановку сил. А тому у закінчення хочу торкнутися теми, яку говоритиму в наступних нарисах. Тему ця актуальна: як складатимуться ніші стосунки в прикордонних областях Російської Федерації та України.



сказав, що в жовтні зупинився «Ростсільмаш». Місцеві газети подали інформацію так, щоб сформулювати у читачів думку — «Ростсільмаш» зупинила Україна.

Адже! — казали мені в обласній адміністрації. — Для кого було побудовано «Ростсельмаш»? Для вас! А тепер що, зкривають завод? Дарма, що комбайн «Дон» малопродуктивний і залишає на полі майже 40 відсотків урожаю. У ваших колгоспах агротехніка така саме низькоякісна, як і в нас. Щоб на ваших полях почали працювати зарубіжні комбайни, вам треба підняти рівень агрокультури.

На жаль, дуже часто, особливо, як кажуть, «ззернух», є спроби пояснити свої прорахунки тим, що, мовляв, у сусідів ще гірше. Хоч як дивно, але в таких кампаніях (найчастіше їх практикує Ростовське телебачення) беруть участь і керівники області, той самий пан В.Семелянов.

Звичайно, не всі дончвня упередже-
но нальштовані щодо сусідів-українців.
Полковник російської армії Н. якого я
зустрів біля штабу Північно-Кавказь-
кого військового округу, ширю побажав
Україні не брати приклад з Білорусі,
відстоюаати обраний шлях і берегти

незалежність. А журналісти газет-
тижневиків «Хрестянин» не тільки в
розмовах виступають за збереження
дружних стосунків з незалежною/Кра-
їною, а й відстоюють «по думку на сторі-
нах газети. До речі, в ній з'явля-
ються матеріали українською мовою.
Адже лише в Ростові мешкають 200
тисяч українців. А скільки в області?»
Чи ж не дивне й несприродне те, що
саме на Дону, на жаль, мають місце
українофобські настрої. Але про це —
в наступному номері.

Віталій АБЛИЦОВ.

Міжнародний фонд «Відродження»
і «The King Baudouin Foundation» (Брюссель, Бельгія)

ОГОЛОШУЄ КОНКУРС ПРОЕКТІВ

Мета програми — сприяння розвитку гармонійних стосунків між різними групами населення в етнічно змішаних регіонах; стимулювання міжетнічного співробітництва; розробка схеми, котра має забезпечити ґрунт для проведення діалогу між учасниками, що працюють на позитивній зміні у цій сфері.

Запиту на участь у програмі можуть подавати організації та установи, котрі працюють у регіонах зі змінним населенням; місцеві етнопольні товариства, школи та університети, засоби масової інформації, культурні організації і т. п. Перевага буде надаватися ініціативам організацій національного ментиса, які сприяють поліпшенню взаємин між різними національностями.

Передається, що буде профінансовано п'ять проєктів з України вартістю в карбованцевому еквіваленті не більше ніж 8335 кожен. На варієт, біти-дровосекторі, проєкти, підписані на задоволення

Це означає, що короткострокові проекти, націлені на задоволення специфічних невідкладних потреб, які будуть реалізовані протягом шести місяців після їх затвердження і мати довгострокові перспективи.

Проекти не можуть передбачати видатки на персонал (виняток можуть становити гонорари, якщо вони роблять вклад у життєдіяльність проекту); офісні обладнання і адміністративні витрати.

Для участі у конкурсі організації повинні подавати заявки за формою, яку можна отримати у Міжнародному фонді «Відродження» та його відділеннях.

Матеріали на конкурс організації подають до 15 грудня 1995 р. до будь-якого з відділень Міжнародного фонду «Відродження».

Адреси Міжнародного фонду «Відродження»
та його відділень:

у Києві — вул. Артема, 46, тел. (044) 211-30-01, факс 216-76-29;
у Дніпропетровську — просп. К. Маркса, 35, корп. 4, кімн. 40,
тел./факс (0562) 44-26-31, тел. 44-81-76;
у Донецьку — бульв. Т. Шевченка, 25, кімн. 207, тел./факс (0622)
95-47-50.

у Симферополі — вул. Героїв Сталінграда, 7-а, тел. (0652) 48-58-97, факс 48-59-46;
у Львові — вул. Матейка, 4, тел./факс (0322) 79-70-86;
в Одесі — вул. Кірова, 48, кв.1, тел./факс (0482) 24-63-37;
в Харкові — вул. Чернишевського, 4, кв. 4, тел. (0572) 47-01-55, тел./факс 14-94-48.

**Фирма
Лико—Днепр**

со склада
в г. Днепропетровске
синтетические автоэмали МЛ-1226
краски масляные МА-15, МА-25;
эмали ПФ-115;
шпательную ПФ-0076;
грунт ПФ-0244

Тел/факс: (044) 552-99-61,
тел: (05692) 3-84-91.

Доставка транспортом
заказчика или производителя.

НПН

«Техноплазма»
РЕАЛИЗУЕТ:
аппараты и установки для высокопроизводительной и качественной ручной и механизированной воздушно-плазменной резки металлов;
электросварочное оборудование и материалы.
252011, г. Киев-11, а/я 542.
Тел. (факсы): (044) 228-00-46,
416-30-62, 290-73-56.

Лидер продаж



**Наконец-то появился доступный
факсимильный аппарат,
совмещающий в себе сразу 4 функции!**

Panasonic KX-F130BX

Panasonic KX-F130BX - это одновременно факс, копирующий аппарат, автоответчик и интегрированная телефонная система. Купив Panasonic KX-F130BX, вы приобретете надежного помощника.

Прошла пора упущенных возможностей. Теперь в любое время дня и ночи, даже в ваше отсутствие, предварительное включение автоответчика и факсимильного аппарата обеспечит получение четких устных сообщений и факсов.

Кроме того, вы сэкономите драгоценное время, используя копирующие возможности аппарата и интегрированную телефонную систему со спикерфоном.

Доступный, пользующийся колоссальным спросом, Panasonic KX-F130BX - необходимый компонент любого бизнеса!

Мы рекомендуем пользоваться аппаратурой, которая рассчитана на 220 В.

Долговечность, Надежность, Высокая Эффективность

Panasonic

Панасоник

Приглашаем к сотрудничеству предприятия, организации, финансовые структуры!



ПРИВАТБАНК
осуществляет
все виды операций на
Украинской Межбанковской
Валютной Бирже (УМВБ).

**Операции осуществляются
по следующим видам валют:**

- американские доллары;
- немецкие марки;
- французские франки;
- итальянские лиры;
- российские рубли;
- белорусские рубли.

**ПРИВАТБАНК объявляет
о снижении тарифов по биржевым операциям:**

- при покупке размер комиссионных составляет 0,2%;
- при продаже Приватбанк комиссионные не взимает.

Клиент оплачивает комиссию только бирже в размере 0,2%.

Дополнительные услуги:

- отсрочка платежа карбованцевого покрытия за купленную валюту;
- ускоренные расчеты по итогам торгов (проплата купленной валюты, либо ее карбованцевого эквивалента в день торгов).

Телефоны в Днепропетровске: (0562) 79-05-26, 79-04-33, 79-04-35.
Справочная служба: (0562) 79-00-00.
Факс: (0562) 79-06-10.

**Обращайтесь
в Приватбанк!**



**РЕАЛИЗУЕТ
СО СКЛАДА
В ХАРЬКОВЕ**

АВТОИНВЕСТСТРОЙ

тел./факс /0572/ 432-827
тел./0572/ 381-655, 476-894

УАЗ 31512 31514/ЛЮКС 3741/ПРОТОВАР 3909/ФЕРМЕР 3903, 390318/ЛЕНТ 3962/САНИТАРНЫЙ 2206/МИКРОАВТОБУС

ВАЗ 21043, 21053 2106, 21061 2107, 21083 21093, 21099 21213 "ТАЙГА"

АЗЛК 3102/ЛЮКС 31022/УНИВЕР 31023/САНИТАРНЫЙ 31029-51, 31029

КАД 2141 23352 /Л. КАП

ВАЗ 2715/ГРУЗОВОЙ 27151/ЛИКАЛ 27156/ГРУЗОСАЖИР 21251/КОМБИ 412 ИЗ

ТАВРИЯ 1102 "ТАВРИЯ" 1105/5 ДВЕРЕЙ

3А БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАЛНЦЫ

ГАЗ 33021/КАЗЕЛЬ 3308/ГР. ТУРБОДИЗЕЛЬ 4301/ГР. ДИЗЕЛЬ 4308/САМОСВАЛ, ДИЗЕЛЬ

РАФ 22038/ЛАССАЖИРСКИЙ 22038-02 ЛЮКС 2015-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ 2014-01 /РЕАНИМАЦИЯ

3311 /ГРУЗОПАССАЖИРСКИЙ 33111 /ГРУЗОВОЙ 2920 /ПОТОТЕРИЧЕСКИЙ 2925 /МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ

АВТОМОБИЛИ ПО ВОПРОСАМ БАРТЕРА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ: 0572/14-00-14

Финансово-кредитное предприятие
«Днепробласс»
реализует и обслуживает расчеты
за склад в Днепропетровске

шпалы железнодорожные
широкой колеи
(непротертанные)
ГОСТ 78-89 тип - 1А

320070, Днепропетровск,
пр. К. Маркса, 60,
комн. 529, 532
Телефоны: (0562)
45-21-32, 44-06-23
Телефакс: (0562)
44-06-23.

Возьмите в деловую поездку

**ПАКЕТ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ
NESKERMANN**
Германия, Швейцария,
Франция



Легендарная Германия NESK

■ НЕМЕЦКАЯ ПУНКТУАЛЬНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ
В ОБСЛУЖИВАНИИ;
■ ГАРАНТИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
ПЕРЕД ЗАКАЗЧИКОМ

ТЕЛ. (044) 416 39 95, ФАКС: (044) 417 16 09

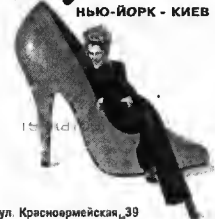
ОТЕЛЬ
ВИЗА
БИЛЕТЫ
СТРАХОВАНИЕ
ИНФОРМАЦИЯ

Предприятие
«Днепротракомцентр»
реализует со склада
в Днепропетровске

АВТОШИН

для грузового, легкового
и с/х транспорта.
Тел.: (05620)
78-69-07, 78-69-06.
Тел./факс: (0562)
78-46-93.

Le Monti
НЬЮ-ЙОРК - КИЕВ



ул. Красноармейская, 39

Вниманию оптовых
покупателей!

Наш товар
(со складов Киева) -
Ваш коммерческий
успех!

Примеры отпускных оптовых цен:

туфли женские..... от 9 до 16\$
сапоги женские кожаные..... от 35 до 60\$
сапоги мужские..... от 30 до 50\$
пальто женские и мужские..... от 90 до 130\$
женские и мужские
кашемировые пиджаки..... от 60 до 100\$
и другие фирменные товары.

(044) 227-63-35, 227-41-30, тел./факс: 227-71-41.

ПОЛНЫЙ АССОРТИМЕНТ
САНТЕХНИЧЕСКОГО
ОБОРУДОВАНИЯ

Вы можете выбрать на выставке.
Дворец спорта 18-22 октября.

• ЧУГУННАЯ ФАСОНИНА
• ГАЗОВАЯ
• ОБОРУДОВАНИЕ
• СЧЕТЧИКИ

(044) 432-76-82

Более 300
наименований
продукции

• ТРУБОПРОВОДНАЯ
• АРМАТУРА
• САНТЕХНИКА И
• ОБОРУДОВАНИЕ

(044) 452-10-48

Самые дешевые
на Украине
СЧЕТЧИКИ

газовые, бытовые,
квартирные

252 113, ул. Шевцова, 1, а/я 2
ТЕЛ. (044) 446 23 77, 446 33 98, 446 11 58
Телетайп 131079 "Цитрус"

АО «Агротехсбыт»
реализует и обменивает:

автомобили для сельскохозяйственной техники,
дизель-электростанции.
Тел.: (044) 211-41-79, 213-89-19.

Реалізуємо зі складів
в Україні
чай "Елеком" (Індія)
1/250 гр
гранульований і листовий

Вінниця (0432) 46-90-51
Житомир (0412) 34-34-40
Запоріжжя (0612) 65-31-66
Івано-Франківськ (03422) 3-20-44
Київ (044) 417-70-80
Костянтинівка (06272) 5-34-52
Львів (0322) 72-11-39
Одеса (0482) 44-46-22
Рівне (0362) 23-72-07
Симферопіль (0652) 44-47-08
Снітин (03476) 2-13-45
Ужгород (03122) 2-75-59
Харків (0572) 93-71-97
Херсон (0552) 54-91-93

Реклама в газеті "Голос України".
Телефон 441-89-30, факс 449-85-62

ЗАО «Гидротехника»
реализует со склада в Киеве
и на заказ

**глубинные
насосы**

ЭВБ 4, 5, 6, 8, 10, 12 дюймов,
спелепровода ВВП
и станция управления,
а также бытовые.

Тел.: (044) 488-42-63, 442-09-91, 488-08-60,
Житомир (0412) 37-46-88, 25-26-43,
Севастополь (0692) 45-50-97,
Ялта (0654) 32-46-04,
Ульяновка (05259) 2-12-92,
Львов (0322) 22-26-68, 42-27-55,
Днепропетровск (0562) 73-01-87, 41-72-36,
Кривой Рог (0564) 73-75-77.

ТОВ «Фірма «Авант» ого-
лошує про свою ліквідацію.
Претензії приймають протя-
гом місяця з дня публікації
оголошення.
Тел. (044) 221-64-39.

У номері

Київ

Список реабілітованих
поповнюється

За повідомленням Укрінформу в країні триває робота з реабілітації безвинних жертв політичних репресій у роки тотального режиму. Вже реабілітовано близько 70 тисяч осіб. Залишилися переглянути надійшло до нього законопроєкт про реабілітацію жертв репресій в Україні близько 70 тисяч кримінальних справ, які зберігаються в архівах Служби Безпеки України. Умисельно роботу необхідності ретельного вивчення матеріалів великих за обсягом кримінальних справ і особливих обставин дохочі і рішень судів. Повністю закінчено перегляд кримінальних справ на невинних репресованих в управлінні СБУ по Закарпатській, Івано-Франківській, Львівській, Миколаївській, Чернівецькій та Черкаській областях. Ще в 10 областях є можливість закінчити цю роботу до кінця поточного року.

Поки що без збоїв

У жовтні 15 блоків гідроенергії українських гідроелектростанцій виробляють 33,6 % від загальної кількості електроенергії, виробленої в Україні. Як повідомляють агентстві «Інтерфакс-Україна» в прес-службі Держкомітету України з використання атомної енергії, вироблено 3,3 млрд. кВт годин електроенергії, причому планові завдання виконано на 92,6 %.

Усі станції, крім Запорізької АЕС, виконали план. Коефіцієнт використання умовних потужностей становить понад 50 % на Південно-Українській, Чорнобильській, Хмельницькій АЕС. На Рівненській АЕС цей показник найвищий — 92 %, найнижчий показник на Запорізькій АЕС — 32,5%. Недовиробництво 4,5 млн. кВт год. енергії зумовлено плановими і неплановими ремонтами, а також окремими порушеннями в роботі енергоблоків.

Зростає заборгованість Національного диспетчерського центру України станцій за відпущеною електроенергією. За станом на 1 листопада атонні станції одержали 41 трлн. кВт. Відомості союзнація торгової продукції, відпущеної АЕС уже за вересень, становить понад 48 трлн. кВт, значення в прес-реліз Держкомітету.

На запити Олександра КРЕМКА: на Південно-Українській АЕС.

Крим

Смертосному арсеналу
винесено вирок

Як повідомляють на засіданні уряду Автономної Республіки Крим навчальним штабом цивільної оборони Криму полковник Александров, під керівництвом підполковника роботи з розминувати та ліквідувати козловий арсенал боєприпасів.

Цей арсенал, загалом площа якого становить близько 600 тисяч квадратних метрів, було створено 1942 року, і в ході відступу військ Червоної Армії з Криму вилетіли у повітря його не ядром, а в роки окупації там був створений арсенал окупаційних військ терміну.

Арсенал розташований в безпосередній близькості від житлових районів Керчі, й в післявоєнні роки там сталося 54 нещасних випадків, викликає великі матеріальні збитки населенню.

Як повідомляють Кореспондентів Укрінформу у штабі цивільної оборони Криму, підготовку роботи ускладнюється шквальною втратою архівних матеріалів з розташуванням списків, що не дає можливості визначити обсяги боєприпасів, які зберігаються там, в таких поточних умовах, що погіршуються. За даними штабу ЦО, у цьому арсеналі зберігаються боєприпаси зразка нитів 1908 року.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засісник — Верховна Рада України
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19.
вул. Л. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЮХ.
Редактори: С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), О. БУЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНЬСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; редакція — 224-75-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рухомі телефони: 224-75-54.
• Листувати з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про рестрацію періодичного друкованого видання — КТ № 1 від 18.09.1990 р.

ВІВАТ, МАЕСТРО!

Виповнилася 110-та річниця від дня народження Нестора Городовенки

Сьогодні ми відзначаємо багаторічнє, виправдане, людське життя, яке, серед інших — ієрарх видатного хорового диригента Нестора Феодосійовича Городовенки. «Металею життя», навіть «металею його життя» з історії «асоціативної» кавалерії «Думка», яку він створив і яка додала «металею слави», проголосив український народний спіл на європейських сценах. Полтавщина відзначала ювілей свого відомого, як жаль, більше за городню, земляка.

Вже наважачось у Полтаву, в рідний селище, він з'явився на музичні курси з театрою музики і співи, опанував гру на скрипці та диригування хором. Поглибив свої музичні знання у Вишньовському інституті Гаулова.

Коли 1920 року, за різних обставин, він загрозив розпаду опинився да великих хорів під керівництвом О. Конюха та К. Стеніна (вони й закінчили), Н. Городовенко був одним з ініціаторів їх об'єднання в один хор. Він же став і його керівником та диригентом. Згодом хор дістав назву «Думка» (Державна магістратура капела). Капела систематично виступала з концертами в Україні, Росії, Грузії та Білорусії і здобула загальне визнання. Успіх колективу був вражаючим — його керівник уже в 1926

року став заслуженим артистом УСРР, а це через кілька років колектив був удостоєний звання Заслужена капела України.

Однак, мало не візару, на пікові пізньої творчості, Городовенка несподівано зникнув з посади керівника. Мовчки зникнув Нестор Феодосійович у «буржуазному націоналізмі». Воляем не сподобалося його відданість українській музиці.

Утім ти він залишився вірним усе своє життя. Навіть у Німеччині, у тюрбі для переміщення осіб він створив хор українців. З 1949 року, вже в Канаді, Городовенко 14 років диригував хором «Україна» в Монреалі, популярною українську пісню в Канаді та США. На чужині, а цьому далекому місті, він і помер.

Молода Україна, як та мати, сьогодні збирає своїх забутих синів і дочок. Дуже добре і радісно на душі, що на багатовіковій у Лохмискому районі Нестора Феодосійовича Городовенки згадали теплим словом. І, значаючи й, прикрасили ювілейну урочистість виступи академічного капела «Думка».



як, як і колись, мандруючи планетою, пропонує національне українське хорове мистецтво.

Шану нинішнього прекрасного, глибокого, талановитого капела Лохмискому глядачів, який за останні роки віддав однією високого мистецтва.

Багато полтавська земля на таланти. І навіть у цей скляний час люди не поринали в пісню, музику, художню мову. Голова Лохмискої райдержадміністрації В.Ф. Заболотний, завідувач відділу культури Н.І. Зарученко, керівники господарств, підприємств, просто аматори сцени виявляють не забуваючи своїх таланти земляків, серед яких і Нестор Городовенко.

Олександр ЛОСЬКАТЕНКО.

На знімку Б. ЛЕВЧЕНКА: Нестор Городовенко, співає «Думка».

Виставки

Комп'ютерники об'єдналися,
а промисловці знайшли ринок збуту

Адже можливо, коли заохочено, — задоволено комп'ютеризація експонати виставки «Продуман-95» підтвердили в одному з павільйонів Національного виставкового центру в суботу, промисловці-харківчані, обидва обидва, експонували, експонували, що зобов'язали обидва, й поступали збуту.

З експонатами суди з'явилися представники більш як 70 підприємств і конструкторських бюро продовольчого машинобудування, конструкторів, розробників, експертів і промисловців.

Збуту фірма. За словами вице-президента-директора Анастасія Кіхна, який відвідав виставку, мав заохочення — привернути увагу вітчизняного виробника. Про це потім розповіли засновники, котрі надіслали запрошення відвідувати «Продуман-95» 2000 підприємств вітчизняного машинобудування.

Кияни та гості столиці, які цікавилися комп'ютерними обладнаннями, мали можливість відвідати це одну виставку «Продуман-95».

Дев'ять і проведена стала слова з історії Булата Окуджави: «Всімось ми за хустку, дружок, і викликає всі учасники виставки обидва свої комп'ютери мерси».

Валерій ДРУЖЕНКО.

На знімку Сергія КОБАЛЬЧУКА: на виставці «Продуман-95».

Валерій ДРУЖЕНКО.

На знімку Сергія КОБАЛЬЧУКА: на виставці «Продуман-95».

Валерій ДРУЖЕНКО.

На знімку Сергія КОБАЛЬЧУКА: на виставці «Продуман-95».

Валерій ДРУЖЕНКО.

На знімку Сергія КОБАЛЬЧУКА: на виставці «Продуман-95».

Валерій ДРУЖЕНКО.

Валерій ДРУЖЕНКО.

Валерій ДРУЖЕНКО.

«Сіверянський літописець»
розкопки покажуть...

Ви знаєте, звідки походять назва славного міста? Як це, секретний, польський король Стефан Баторій заснував... Так і в історичних, Дієво, нас привчають до думки, що не наша історія, ми збоку... Насправді ж місто створив за Баторія, тут були перший український — «Батурія».

Про це є цікава розвідка в 4-му числі історичного журналу «Сіверянський літописець». Тут же розповіли про тисячівні метри та підземні ходи Чернівець, з історії Чорнобиль, Любеча.

У найближчих номерах друкується розповідь про перші археологічні розкопки Батурія (вперше скажемо — пішла і почався розповідь), документальні матеріали дослідження історичних нук В.Сербічука про те, хто насправді кувал «русское оружие», матеріали з архіву СБУ, нові розвідки про К.Розумовського, П.Шоуботу.

Користе клучки, любителям історії, брати-дружки з «Сіверянським літописцем»: «Хоча» він є, так само. Крім того, редакція журналу любіжно надішле 50 історичних бібліотек для дотримання читачів «Голосу України».

Довга дорога до храму

За участю посла ООН в Україні панна Александер Арно в селі Зибівка, що в Бериславському районі на Херсонщині, відбулося освячення німецької святилища-пелотерської храму. Це один з перших відвідувань в Україні до грецьких храмів. На його дохід виліли ті самі бла, що й на дохід місцевій ініціативі, заснованій тут ще в 1804 року. Поворотом з лівих на правісний бік, навідали перших поселенців відпочивати в старій стурі кору.

Після урочистої богослужіння, в якому взяли участь численні гості з братніх релігійних громад України і Німеччини, було проведено офіційні вшанування, після чого панна в Зибівці з'явилася ще одна німецька святилища.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.



КМА-TOTR

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКЕ ПРЕДПРИЯТТЯ

ПРЕДЛАГАЄ:

Детям до 12 лет в достоянии календарные значительные скидки.

Украина, Киев, бульвар Шейна Украина, 26

тел. (044) 559-170

Украина, Киев, бульвар Шейна Украина, 26

Украина, Киев, бульвар Шейна Украина, 26

Рівень ставок по депозитним вкладам
в АТ «Градобанк» станом на 21.11.1995 року

У національній валюті (для юридичних осіб, міні вклад — 1,0 мільйона)					У ВКБ (для юридичних і приватних осіб, міні вклад \$ 1000, ДВЛ 15000)				
Строк, днів	7-30	31-60	61-90	91-120	Строк, місяців	1	2	3	6
Річна ставка, %	52	65	70	75	Річна ставка, %	8,5	9	9,5	11,5
10 мільярдів	55	70	75	80	12				

Відсоток у національній валюті та у ВКБ нараховують і виплачують щомісячно у філіях «Градобанку» по всій території України за місцем виконання угоди.

Телефони для довідок: (044) 216-59-50; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.

Телефони для довідок: (044) 216-59-50; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.

Телефони для довідок: (044) 216-59-50; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.

Телефони для довідок: (044) 216-59-50; 212-13-60; 267-10-38; 244-70-53.